

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 2000

στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-110/98 έως C-147/98 (αιτήσεις για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως του Tribunal Económico-Administrativo Regional de Cataluña): Gabalfrisa SL κ.λπ. κατά Agencia Estatal de la Administración Tributaria (AEAT) ⁽¹⁾

(«Έννοια του εθνικού δικαστηρίου σύμφωνα με το άρθρο 177 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρο 234 ΕΚ) — Παραδεκτό — Φόρος προστιθεμένης αξίας — Ερμηνεία του άρθρου 17 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ — Έκπτωση του καταβληθέντος σε προγενέστερο στάδιο φόρου — Δραστηριότητες που προηγούνται της κανονικής πραγματοποιήσεως οικονομικών πράξεων»)

(2000/C 149/09)

(Γλώσσα διαδικασίας: η ισπανική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-110/98 έως C-147/98, με αντικείμενο αιτήσεις του Tribunal Económico-Administrativo Regional de Cataluña (Ισπανία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρου 234 ΕΚ), με τις οποίες ζητείται, στο πλαίσιο των διαφορών που εκκρεμούν ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ Gabalfrisa SL κ.λπ. και Agencia Estatal de la Administración Tributaria (AEAT), η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία του άρθρου 17 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση (ΕΕ ειδ. έκδ. 09/01, σ. 49), το Δικαστήριο, συγκείμενο από τους G. C. Rodríguez Iglesias, Πρόεδρο, J. C. Moitinho de Almeida (εισηγητή), L. Sevón και R. Schintgen, προέδρους τμήματος, P. J. G. Kapteyn, C. Gulmann, J.-P. Puissochet, G. Hirsch, P. Jann, H. Ragnemalm και M. Wathelet, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: A. Saggio, γραμματέας: R. Grass, εξέδωσε στις 21 Μαρτίου 2000 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

Αντίκειται προς το άρθρο 17 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση, εθνική νομοθεσία η οποία εξαρτά την άσκηση του δικαιώματος για έκπτωση του φόρου προστιθεμένης αξίας που έχει καταβληθεί από υποκείμενο στον φόρο πριν από την έναρξη της συνήθους πραγματοποιήσεως των φορολογητέων πράξεων από ορισμένες προϋποθέσεις, όπως η υποβολή ρητής, υπό την έννοια αυτή, αιτήσεως πριν ο φόρος καταστεί απαιτητός καθώς και η τήρηση προθεσμίας ενός έτους μεταξύ αυτής της υποβολής και της πραγματικής ενάρξεως των φορολογητέων πράξεων, και η οποία κολάζει τη μη τήρηση των προϋποθέσεων αυτών με την απώλεια του δικαιώματος για έκπτωση ή με την αναβολή ασκήσεως του δικαιώματος αυτού μέχρι την πραγματική έναρξη της συνήθους πραγματοποιήσεως των φορολογητέων πράξεων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 209 της 4.7.1998.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(πρώτο τμήμα)

της 21ης Μαρτίου 2000

στην υπόθεση C-217/98 (αίτηση του Bundesfinanzhof για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): Hauptzollamt Hamburg-Jonas κατά LFZ Nordfleisch AG ⁽¹⁾

(«Γεωργία — Κοινή οργάνωση αγοράς — Βόειο κρέας — Επιστροφή λόγω εξαγωγής — Απόσυρση της αιτήσεως προκαταβολής — Επίπτωση επί της εγγυήσεως»)

(2000/C 149/10)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-217/98, με αντικείμενο αίτηση του Bundesfinanzhof (Γερμανία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρου 234 ΕΚ), με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του εθνικού δικαστηρίου μεταξύ Hauptzollamt Hamburg-Jonas και LFZ Nordfleisch AG, η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία του άρθρου 33, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) 3665/87 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 1987, για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 351, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1615/90 της Επιτροπής, της 15ης Ιουνίου 1990 (ΕΕ L 152, σ. 33), σε συνδυασμό με το άρθρο 29, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2220/85 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1985, για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 205, σ. 5), το Δικαστήριο (πρώτο τμήμα), συγκείμενο από τους L. Sevón (εισηγητή), πρόεδρο τμήματος, P. Jann και M. Wathelet, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: A. La Pergola, γραμματέας: L. Hewlett, υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 21 Μαρτίου 2000 απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

Οι συνδυασμένες διατάξεις του άρθρου 33, παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) 3665/87 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 1987, για κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) 1615/90 της Επιτροπής, της 15ης Ιουνίου 1990, και του άρθρου 29, πρώτο εδάφιο, του κανονισμού (ΕΟΚ) 2220/85 της Επιτροπής, της 22ας Ιουλίου 1985, για τον καθορισμό των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εγγυήσεων για τα γεωργικά προϊόντα, δεν έχουν εφαρμογή στην περίπτωση του εξαγωγέα ο οποίος, αφού υπέβαλε στις αρμόδιες εθνικές αρχές αίτηση προκαταβολής επιστροφής λόγω εξαγωγής για εμπόρευμα τεθέν υπό τελωνειακό καθεστώς αποταμιεύσεως, σύμφωνα με το άρθρο 29, παράγραφος 2, του κανονισμού 3665/87, απέσυρε την αίτησή του με σκοπό να επανεισαγάγει το εν λόγω εμπόρευμα στο τελωνειακό καθεστώς της Κοινότητας, αλλά εισέπραξε, εντούτοις, την αρχικώς αιτηθείσα προκαταβολή της επιστροφής λόγω εξαγωγής.